

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 51 (1978)

**Heft:** 8: Luzern für Gäste

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

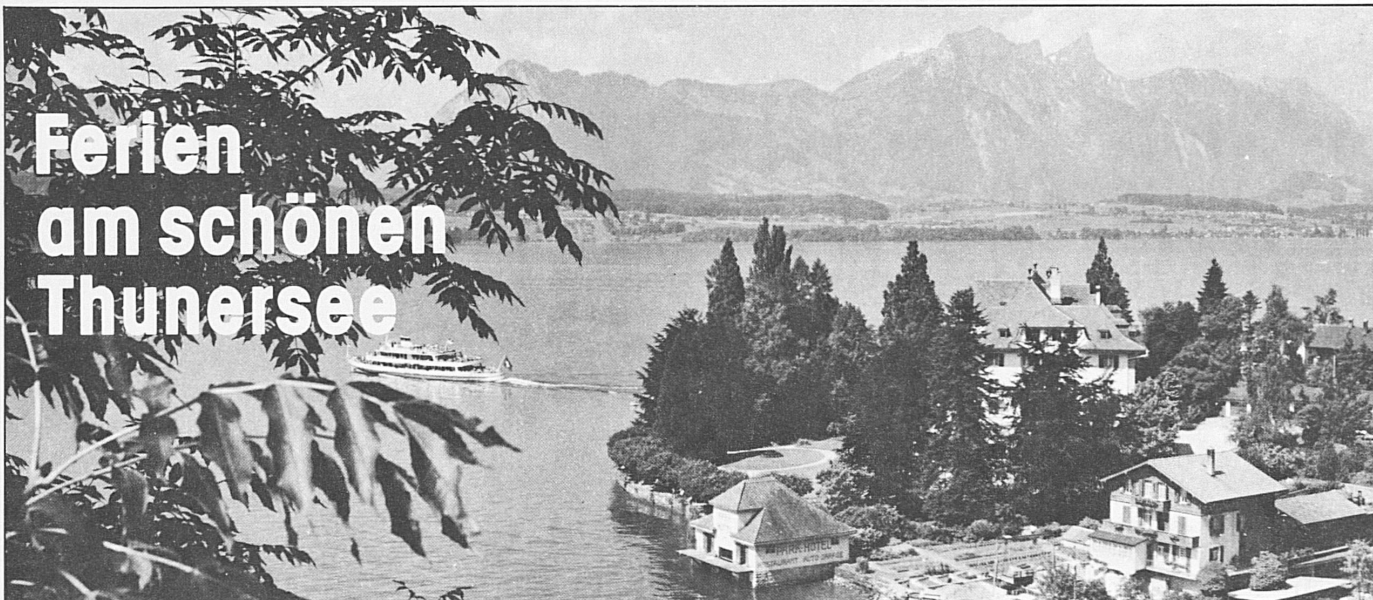
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ferien am schönen Thunersee



STRANDHOTEL

*Belvedere*

SPIEZ

Das gediegene Erstklasshotel am Thunersee mit seiner gepflegten Restauration

3700 Spiez BO, Telefon 033 54 33 33

Direktion: G. u. U. Näpflin-Stutz

## Schloss Spiez



geöffnet bis Mitte Oktober

## DIE HOTELS

in der Region,  
wo man Ferien und Ausflüge macht!

### 3654 Gunten am See

Hotel **Hirschen**, 033 51 22 44  
Hotel **Bellevue**, 033 51 11 21

**Wandern +  
Minigolf**

### 3655 Sigriswil über dem See

Hotel **Bären**, 033 51 23 23  
Hotel **Adler**, 033 51 24 24  
Hotel **Pension Stettler**, 033 51 22 14

## Hotel Bahnhof Terminus 3700 Spiez



Propr.: Fritz  
Noser-Ungerer  
Telefon 033  
54 31 21  
Ideal für Ban-  
kette, Tagungen  
Familienaufent-  
halte  
Säle von 30 –  
300 Personen  
100 Betten

## Schiffs- ausflüge

**3656 Aeschlen über dem See**  
Hotel **Panorama**, 033 51 26 26

Hallenbad, Segelschule, Wasserski- und Windsurfingschule, Vita-Parcours, Minigolf, Einkaufszentrum Thun und Interlaken.

# T B B

**Thunersee-  
Beatenberg-Bahn**  
eidg. konzessionierte  
Standseilbahn

**Beatenbucht nach  
Beatenberg**

Tel. Betriebsleitung  
036 41 12 06 Beatenberg  
Von der Gemeinschaftsstation Beaten-  
bucht (Schiffstation sowie Trolleybus- und  
Autobusterminals) führt die Drahtseilbahn  
die Fahrgäste in 10minütiger Fahrt auf die  
Sonnenterrasse Beatenberg, hoch über  
dem Thunersee. Im Hintergrund ist die  
prächtige Gebirgskulisse Eiger, Mönch und  
Jungfrau zu bewundern.

## Segelschule Thunersee *Der rassige Sommersport*

Schulstationen: Hilterfingen, Spiez, Interlaken, Neuhaus  
Segelkurse (inkl. Boot und Versicherung) Fr. 270.–, 5 ganze Tage prakti-  
sches Segeln und Theorie (Montag bis Freitag), Junioren unter 18  
Jahren Fr. 240.–  
Informationen: Die Schulstationen und der Verkehrsverband Thunersee,  
Thun 033 22 23 40

## Wasserskischule Thunersee und Windsurfingschule Gunten *Das sommerliche Ferienvergnügen*

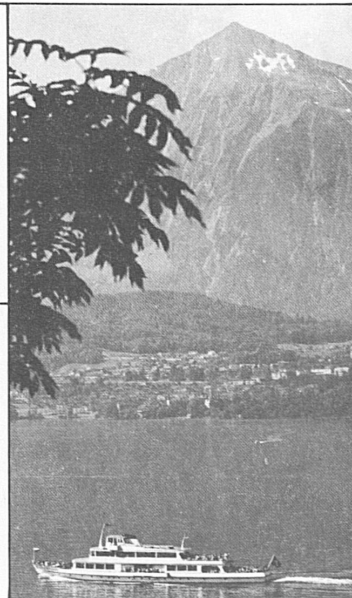
Informationen: Wasserskischule Thunersee, Gunten 033 51 22 44  
Verkehrsverband Thunersee, Thun 033 22 23 40



## Thuner- und Brienersee

### Tageskarten Ausgabe täglich vom Frühling bis Herbst

bis 30. Juni und  
1. September bis 22. Oktober  
1. Juli bis 31. August  
2. Kl. Fr. 13.– 1. Kl. Fr. 20.–  
2. Kl. Fr. 20.– 1. Kl. Fr. 30.–  
Gültig auf beiden Seen und auf der Bahnstrecke Thun–Interlaken Ost.  
Die Tageskarten sind ohne Vorausbestellung auf den Schiffen der BLS  
erhältlich.



# THUN

das Tor zum Berner Oberland



## Schloss Thun Castle

Historisches Museum

täglich offen  
open daily 9-18



HOTEL KRONE



CH - 3600 Thun  
Familie W. Palm  
Tel. 033 22 82 82

Gasthof  
**ZUM  
GOLDE**

E. + E. Probala, Thun  
Goldwilstrasse 30  
Tel. 033 22 26 35

## Thun, Ferienziel und Kongressort

Ferien, Gesellschaftsanlässe, Konferenzen, Seminare

	Bettenzahl	max. Plätze für Bankette
<b>Hotel Holiday</b> U. u. G. Athanassiou Tel. 033 36 57 57	115	120
<b>Bahnhofhotel Garni Maulbeerbaum</b> A. u. P. Staudenmann Tel. 033 22 50 22	45	150
<b>Hotel Elite</b> H. u. M. Riesen Tel. 033 23 28 23	80	60
unter gleicher Leitung: Rest. Taverne im Grabengut (Parkhaus)		660
<b>Schlosshotel Freienhof</b> C. u. S. Platzer Tel. 033 22 46 72	110	500
unter gleicher Leitung: Schiffsrestauration Thuner- und Brienersee		1000
<i>4 Thuner Hotels offerieren Ihnen</i> mit Komfort (alle Zimmer mit Bad oder Dusche/WC)	350	
und Banketträumlichkeiten bis max. im Saal oder bis auf dem Schiff		660 Plätze 1000 Plätze

**OHA**  
Oberländische  
Herbstausstellung  
Thun

24.8.-3.9.78  
Haushalt, Wohnen, Mode, Schmuck, Gewerbe,  
Sport, Radio, TV, Degustation, Grosse Tier-  
schau, Landwirtschaftlicher Zubehör,  
Restauration mit tägl. Unterhaltung  
Mo-Fr, 13-22 Uhr, Restaurant ab 11 Uhr  
Sa-So, 11-22 Uhr, Restaurant ab 10 Uhr  
Eintritt: Erwachsene Fr. 4.-  
AHV-Rentner, Kinder/Militär Fr. 2.-



# BERNER OBERLAND



Drehrestaurant Piz Gloria

## 10 Jahre Schilthorn Mürren

Durch James Bond weltbekannt geworden. Der Wunder- und Wanderberg des Berner Oberlandes

Wir fahren jede halbe Stunde ab Talstation Stechelberg im Lauterbrunnental. Nur 18 km von Interlaken

1000 Gratisparkplätze  
Ferien- und Halbtaxabonnemente gültig  
Günstige Gruppentarife und Verpflegungsmöglichkeiten

**Auskünfte**  
Direktion Schilthornbahn, Tel. 036 22 62 44,  
Höheweg 95, 3800 Interlaken

*Mehrere Bahnen führen uns in die bernische «Visitenstube». Die SBB, die Emmentalbahn, die Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn, die Montreux-Oberland-Bahn sowie die Brünigbahn.*

*Unter den oberländischen Bergbahnen stehen die Jungfraubahn sowie die Schilthornbahn an erster Stelle.*

*Als höchste Zahnradbahn der Welt bzw. längste Luftseilbahn der Alpen führen beide ins Hochgebirge. Ganzjahresbetrieb.*



der ruhige und gemütliche Kurort!  
Unerschöpfliches Wander- und Tourengebiet, auch in Verbindung mit 8 Bergbahnen, Postauto und Bahn.

**Geheiztes Freibad**, Hallenbad (3 km), Tennis, Golf, Reitschule, Fischen, Wildwassersport.

Verkehrsbüro 3792 Saanen,  
Tel. 030 4 25 97



300 Betten in Hotels  
direkt am See und in  
Gaststätten im Dorf.  
100 Ferienwohnungen,  
Jugendherberge,  
Campings

Ideales, ruhiges Ferienmachen von Frühjahr bis Herbst. Schöne Quaianlage, viele Spazierwege, Rudern, Schwimmen und alle andern Sportarten in nur 5 Minuten entfernten Interlaken

Prospekte:  
Verkehrsbüro  
3806 Bönigen  
Tel. 036 22 29 58

## Für Automobilisten

*Alle Passstrassen, Brünig, Grimsel, Susten, Saanenmöser, Pillon und Jaunpass, sind geteert und staubfrei.*

*In Kandersteg, Brig und Goppenstein können Autos zum Transport durch den Lötschbergtunnel verladen werden.*

*Neu: Freilichtmuseum Ballenberg.*

## Wasser- und Badesport

*Die Ufer des Brienzer- und Thunersees erstrecken sich auf über 80 km. Auf dieser Strecke verteilen sich 16 ausgebaute Seebäder. Viel natürlicher Badestrand liegt dazwischen. Rudern, Paddeln und Fischen gehören zur Ferientätigkeit. Besondere Erwähnung verdient die Segelschule Thunersee.*

*In den grösseren Bergkurorten befinden sich elektrisch geheizte Freiluft- und Hallenbäder. Sie erhöhen den Genuss von Bergferien.*

**Über 500 Hotels**  
aller Preiskategorien.

## adelboden

**Tanken Sie Gesundheit in den Bergen**

Unerschöpfliches Wandergebiet, schmuckes Bergdorf, Bergbahnen, vielseitige Ausflugsmöglichkeiten, geheiztes Freibad und Hallenbäder, Tennis, Fischen, Reiten, Bergsport.

Verkehrsbüro 3715 Adelboden,  
Tel. 033 73 22 52

Zum Glück gibt es die

## Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg

950 m bis 2080 m über Meer

Wundervolle Rundschau auf die Berner, Freiburger und Waadtländer Alpen. Ermässigte Ausflugs- und Familienbillette. Grosse Sonnenterrasse, Wandergebiet.

Auskunft:  
Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg  
Telefon 030 2 11 95



# berner oberland

mit Bahn (gute Verbindungen)  
und Auto (Autobahn bis Spiez)  
rasch und bequem erreichbar

**Dokumentation über das Ferienerlebnis Berner Oberland sowie über unser umfangreiches Hobbyferien-Angebot erhalten Sie vom**

**Verkehrsverband Berner Oberland,  
Jungfraustrasse 38, 3800 Interlaken,  
Telefon 036 22 26 21**



Das Haus für Ihre  
Ferien mit allem Komfort,  
mitten im weissen Hochland  
Prop.: H. Kernen-Schläppi .  
3778 Schönried/Gstaad  
Telefon 030 4 42 42



Direktion: Fam. H. Imboden  
Sommerferien im neu renovierten, modernen **Familienhotel**. Herrliche Rundschau auf die Berge. Unsere Devise: **für jeden Gast das richtige!**  
Ungezwungene Atmosphäre mit persönlicher Note. Gemütliche Lokalitäten. Verwöhnen - faulenzten - trotzdem aktiv bleiben.

Information und Prospekte:  
Tel. 036 55 24 24 Telex: 32425

# Einzigartig für Ferien, Wanderungen, Ausflüge, Sport

## Hoch hinauf mit der **Stockhornbahn**



Auskunft:  
Talstation Erlenbach  
im Simmental  
Tel. 033 81 21 81

## Beatenberg

Sonnenterrasse des Berner Oberlandes. Der familienfreundliche Ort für Ferien das ganze Jahr. Prachtige Aussicht, mildes Klima, Hallenbad, Tennis, Wanderwege usw.  
**Im Juni sowie Sept. und Okt. besonders schön und vorteilhaft.**  
Gratisprosp. beim Verkehrsbüro  
3803 Beatenberg, Tel. 036 41 12 86 erhältlich.



## KANDERSTEG 1200 m

### Sesselbahn zum Oeschinensee 1700 m

Prächtiges Wandergebiet!

Grosser Parkplatz bei der Talstation  
Tel. 033 75 11 18

## Lauterbrunnen

Tal der Wasserfälle, 800 m ü. M. Am Fusse der Jungfrau, Ausgangspunkt der Wengernalp-Jungfrau-Bahn, der Mürren-Bahn und der Schilthorn-Luftseilbahn. Pauschal-Arrangements: 7 Tage Jungfrau-Region 13.5. bis 8.10.78.

Alpenflüge mit Helikopter und Gletscherwanderung. Zeitgemässe Hotels, Gasthöfe und moderne Campings.

**Wanderwochen vom 10. bis 17. September 1978, Klöppel-Ferienkurs vom 1. bis 7. Oktober 1978**

Nähere Auskunft erteilt: Verkehrsbüro Lauterbrunnen, Tel. 036 55 19 55

*Plusieurs chemins de fer y mènent. Les CFF, les lignes EBT et Berne-Lötschberg-Simplon; les chemins de fer Montreux-Oberland bernois et Brünig.*

*Parmi les Chemins de fer alpins de l'Oberland bernois, les «Jungfrau-bahn» et «Schilthornbahn» occupent la première place.*

*En leur qualité de plus haut chemin de fer à crémaillère du monde et respectivement de plus long téléphérique des Alpes, elles nous conduisent en haute montagne.*  
*En service durant toute l'année.*

## Automobiles

*Tous les cols, Brünig, Grimsel, Susten, Saanenmöser, Pillon et Jaun, sont goudronnés. A Kandersteg, Brigue et Goppenstein, on peut charger les autos sur wagons, pour passer le tunnel du Lötschberg.*

*Nouveauté: Le Musée de plein air du Ballenberg*

## Plages et sports nautiques

*Les rives des lacs de Thoune et de Brienz s'étendent sur une longueur de plus de 80 km. On y trouve 16 plages aménagées et de nombreuses grèves naturelles, où l'on peut se baigner. Le canotage et la pêche y sont un plaisir de vacances. L'école de voile du voile du lac de Thoune mérite d'être mentionnée spécialement. Dans les grandes stations de montagne, on trouve des piscines alpines chauffées à l'électricité et couvertes.*

*Plus de 500 hôtels de toutes les catégories*

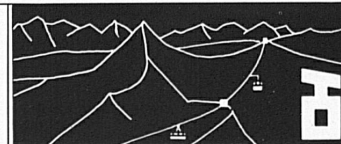
## Ringgenberg-Goldswil 600 m ü. M.

3 km von Interlaken in sonniger Lage über dem Brienzensee

### Naturstrandbad Burgseeli

Wassertemperatur bis 24°  
Fischen, Wandern, vielseitige Tourenmöglichkeiten, Vita-Parcours  
Hotels, Ferienwohnungen, Camping

Verkehrsbüro, CH-3852 Ringgenberg  
Telefon 036 22 33 88



## Luftseilbahn Reusch-Glacier des Diablerets

3000 m ü. M. Einzigartiges Panorama. Reiche Alpenflora. Skifahren das ganze Jahr.

**Gsteig bei Gstaad** 1200 m ü. M.  
Das idyllische Bergdorf für Ruhe und Erholung. Ausgedehnte Wanderungen und Bergtouren.

**Auskunft:**  
Betriebsleitung LRD, 3781 Gsteig,  
Telefon 030 5 10 98. Verkehrsbüro 3781 Gsteig, Telefon 030 5 12 31



## CH-3855 Brienz Chalet-Hotels Schöneegg Garni

Herrliche Lage. Abseits der Hauptstrasse. Prächtiger Blick auf See und Berge. Hotelbar. Liegewiese. Zimmer mit Bad, Dusche und WC. Auf Wunsch Halbpension. Mjt hoflicher Empfehlung  
Fam. Willi Mathyer, Tel. 036 51 11 13

## Wengen Männlichen Jungfrau-Region

Das immer wieder faszinierende Ferien- und Wandererlebnis. Herrliches Aussichtsplattform auf 2230 m ü. M.

**Auskünfte:** Talstation Luftseilbahn Wengen-Männlichen, Tel. 036 55 29 33, oder Verkehrsbüro Wengen, Tel. 036 55 14 14

## Lauenen bei Gstaad

Idyllisches Wandergebiet  
Näheres erfahren Sie vom

Verkehrsverein Lauenen  
Tel. 030 5 30 01



## BLS

### Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn

Der markierte **Höhenweg Rams-lauenen** (Kiental) — **Wysenmatte** — **Kandersteg** (Abstiegsmöglichkeiten: nach den Stationen Reichenbach, Frutigen, Kandergrund und Blausee-Mitholz) an der **Nordrampe der Lötschbergbahn**, die unvergleichliche Wanderung hoch über dem Kien- und Kandertal. Ideal für Schulen ab 4. Schuljahr.  
Mehrfarbiger Prospekt mit geographischer Karte zu 30 Rp. bei der Sektion Publizität der BLS, 3001 Bern (Tel. 031/22 1182)